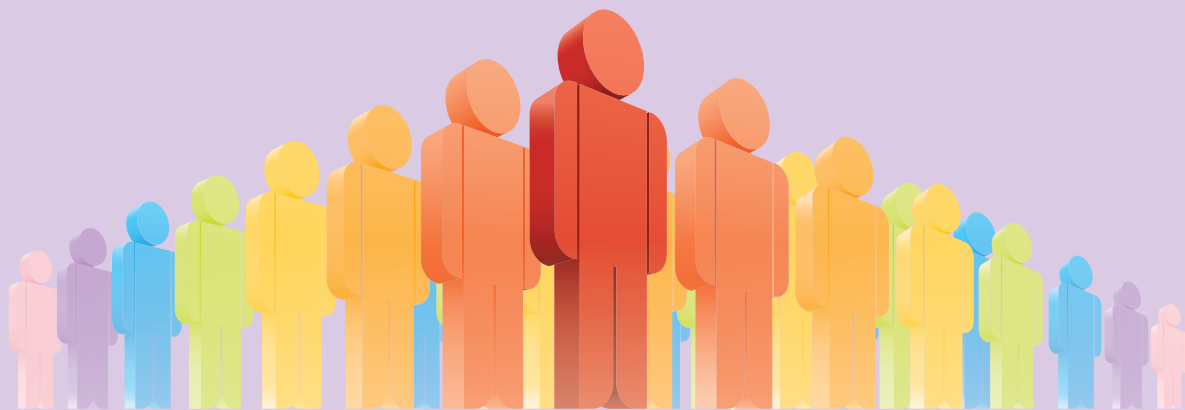


服務名額及受惠服務使用者人數 Service Capacity and Number of Service Users Served

	服務名額 Service Capacity (31.3.2012)	受惠服務使用者人數 No. of Service Users served (1.4.2011-31.3.2012)
智障人士及嚴重殘疾人士服務 Services for Persons with Intellectual Disabilities and Physical Disabilities		
i) 住宿服務 Residential Services		
嚴重殘疾人士護理院舍 Care & Attention Home for Persons with Severe Disabilities	255	260
中度智障人士宿舍 Hostel for Persons with Moderate Intellectual Disabilities	92	93
嚴重智障人士宿舍 Hostel for Persons with Severe Intellectual Disabilities	355	356
嚴重肢體傷殘兼智障人士宿舍 Hostel for Persons with Severe Physical Disabilities and with Intellectual Disabilities	100	100
輔助家舍 Supported Hostel	20	20
香港賽馬會社區資助計劃 一扶康家庭 The Hong Kong Jockey Club Community Project Grant: Casa Famiglia	30	30
ii) 日間訓練中心 Day Training Centres		
成人訓練中心 Adult Training Centre	601	617
iii) 社區支援服務 Community-based Support Services		
嚴重殘疾人士日間照顧服務 Day Care Services for Persons with Severe Disabilities	—	6
地區支援中心 District Support Centre	—	431
住宿暫顧服務 Residential Respite Services	—	164
特殊學校學生體驗計劃 Special School Students Attachment Programme	—	112
日間暫顧服務 Day Respite Services	—	15
社區精神康復服務 Community Psychiatric Services		
中途宿舍 Halfway House	126	166
精神健康綜合社區中心 Integrated Community Centre for Mental Wellness	540	641



職業康復及發展服務 Vocational Rehabilitation & Development Services

綜合職業康復服務中心 Integrated Vocational Rehabilitation Services Centre	150	174
在職培訓計劃 On the Job Training Programme	15	41
輔助就業服務 Supported Employment Services	50	74
工場 Workshop	290	330
工作康復延展計劃 Work Extension Programme	15	15
自閉症自閉症及發展障礙人士服務 Services for Persons with Autism and Developmental Disabilities		
牽蝶中心治療服務 Hin Dip Centre Clinical Services	—	133
感覺統合治療服務 Sensory Integration Therapy Service		
感覺統合治療服務 Sensory Integration Therapy Service	—	143
總計 Total	2,639	3,921

服務使用者主要殘障類別 Classification of Service Users by Major Disabilities

	人數 No.	%
學習遲緩 Limited Intelligence	30	0.77
輕度智障 Mild Intellectual Disabilities	490	12.5
中度智障 Moderate Intellectual Disabilities	1022	26.06
嚴重智障 Severe Intellectual Disabilities	486	12.39
嚴重肢體傷殘兼智障 Severe Physical Disabilities with Intellectual Disabilities	367	9.36
肢體傷殘 Physical Disabilities	106	2.70
精神病 Psychiatric Disabilities	1083	27.62
自閉症 Autism	83	2.12
感覺統合失調 With Sensory Integration Dysfunction	185	4.72
注意力缺失及過動症 Attention-deficit Hyperactivity Disorder	19	0.48
其他發展障礙 Other Developmental Disabilities	50	1.28
總計 Total	3,921	100



▲ 展能藝術

成人訓練中心訓練服務

Training Services of Adult Training Centres

服務理念

我們深信：

- 「技能學習」和「拉闊生活經驗」對提升智障人士生活質素同樣重要；
- 只要能提供合適的「技能學習」和「生活經驗」訓練，每位智障人士也有成長的空間；
- 從生活中學習和體驗，智障人士可以學得更快更好。
- 適當的互動學習環境有助智障人士建立更多正向行為，促進融入社會。

服務特色

生活經驗互動訓練

日間訓練中心推行「生活經驗互動訓練」，強調多元化的活動內容及方式、互動訓練策略和教學技巧，讓服務使用者在愉快輕鬆的學習經驗中展現才能，體驗以人為本的康復及發展服務。

多元化的訓練活動內容

透過多元化的訓練活動項目，讓智障人士從不同的生活範疇中體驗生活，並拉闊生活經驗；與此同時，讓智障人士享有更多社區共融的機會。

多元化的訓練活動形式

著重學習形式的多元化，包括小組活動、實況教學、活動教學、遊戲、展能藝術和多媒體教學等。藉著提供多元化的學習形式和情景，增強訓練活動的趣味性和學習成效。



▲ 實況教學

互動訓練策略和教學技巧

著重正向互動的學習過程，導師會為各項訓練活動擬訂「互動訓練策略」，在訓練活動環境、用具和過程中設計加入合適的互動元素，配合有效的互動教學技巧，促進「導師與服務使用者」和「服務使用者與服務使用者」彼此間之學習互動，從而發展智障人士對人、事物和環境的正向行為表現，促進他們融入社會。

「生活經驗互動訓練」成效評估

本會為了有效評估推行「生活經驗互動訓練」的成效，在香港大學行為健康教研中心的協助下，制訂了「生活經驗互動訓練成效評估表」，按時在本會各日間訓練中心進行訓練成效評估，量度訓練成效。成效評估顯示服務使用者的「多向度互動行為表現」得分，由2006年的29.2分持續增加至2011年的31.1分(總分為45分)，顯示服務使用者的人際社交正向行為持續增加，有助融入社會。

密集互動訓練

理念

「密集互動訓練」是英國哈伯拔尼醫院學校建立的一套教學方法，幫助有嚴重學習困難，特別在溝通和社交上遇到困難的青年學生。

「密集互動訓練」特色包括：

- 導師營造一個能夠吸引服務使用者反應的非結構性學習環境，促進互動，藉此傳達新知識，和提供新經驗和持續練習的機會；
- 服務使用者在充滿動力和互動的環境中學習，在過程中主動參與、投入，並且有機會作出主導、回應和伸延互動；
- 參加者之間共同享有歡樂的互動學習過程。



▲ 導師與服務使用者溝通

服務發展及成果

扶康會自2009年開始探討在成人訓練中心引入「密集互動訓練」，研究結果顯示「密集互動訓練」有助嚴重智障成人改善溝通技巧，有助提升他們在其他領域的學習能力。2011年8月將「密集互動訓練」延伸至嚴重殘疾人士護理家舍的智障成人，並在麗瑤之家進行第三期先導計劃。中期檢討顯示，曾接受「密集互動訓練」的服務使用者對外間的環境專注程度增加，溝通及社交能力得到改善，個別服務使用者的不恰當行為亦有所減少。曾參與訓練的導師表示與服務使用者之間的溝通有正面的改變。

來年展望

持續發展「密集互動訓練」，讓基礎社交和溝通能力較薄弱的智障成人，改善社交及溝通能力、發展正向行為、融入社會、拉闊生活經驗。

多媒體輔助訓練

理念及特色

「多媒體輔助訓練」參考社會學習理論，在傳統直接教導方式之上，透過使用電腦軟件、訓練範本、視像投射及其他輔助器材，為智障成人提供一個實況視像和互動的教學環境，以提高學習動機和學習成效。與此同時，發展多媒體輔助訓練範本供訓練導師使用，有助訓練內容和程序的一致性，訓練範本範圍包括生活上各領域：健康及肌能、家居及安全、閒暇生活、人際社交、自我決定、機會和社會共融等。

「多媒體輔助訓練」乃實證為本的工作手法，本會曾與香港大學社會工作及社會行政學系協作，於本會九間成人訓練中心及工場進行研究，實證了「多媒體輔助訓練」能有效地提升服務使用者的學習興趣及訓練成效，在提供社區技能訓練時更有助擺脫人力資源的限制。

推行進展

扶康會各成人訓練中心已普遍採用「多媒體輔助訓練」作為智障人士訓練的重要工具。與此同時，各中心合共製作了超過100個訓練範本，上傳至本會內聯網供訓練導師下載使用。本會亦於年內舉辦服務單位員工互訪交流計劃及培訓工作坊，有超過100位員工參加。

來年展望

「多媒體輔助訓練」的聲音影像能引起服務使用者的注意力，他們在看到自己或其他人的影像時感到雀躍興奮；員工亦體驗到此媒介確能提升服務使用者的學習成效。未來計劃包括進一步優化多媒體輔助訓練範本，加強互動內容；加強培訓，讓導師熟習製作及運用訓練範本；同時優化互聯網訓練範本平台，方便員工下載和使用範本，促進知識共享，提升服務質素。

展能藝術

理念

我們關注智障人士於藝術方面的需要及發展，並相信他們透過參與各類展能藝術媒體活動，有助全人發展：

- 智障人士在自由創作氣氛下，透過展能藝術活動表達自我
- 智障人士在藝術創作過程獲得成功感和建立自信
- 參與各類展能藝術媒體活動有效引起智障人士的學習動機和促進全人發展
- 社區共融藝術活動為智障人士提供社區共融的機會

服務進展及成果

扶康會推動和協助服務單位將展能藝術納入日常訓練項目，讓智障人士享有更多機會參與藝術活動，去「感受生活、開拓感官、投入藝術、走進共融」；現時展能藝術小組的數目已較其他類別的小組數目為多。

與此同時，本會亦為員工提供培訓課程，透過課堂學習和工作實踐，提升員工展能藝術的知識和技巧。本年度舉辦了一系列的展能藝術基礎培訓課程，邀請了三位藝術家為17間服務單位的康復導師提供藝術基礎理論和基本技巧培訓，更於其中四間服務單位提供在場式指導，讓理論和實際工作能得到配合和發揮。

來年展望

配合扶康會成立35周年慶祝活動，計劃於2013年3月1至8日在香港中央圖書館舉辦裝置藝術展覽，藉藝術作為媒介，讓智障服務使用者可以一同參與慶祝活動，分享喜悅。

Vision

We believe:

- “Skills learning” and “broadening of life experience” are equally important in promoting the quality of life of persons with intellectual disabilities;
- Given suitable training in skills learning and life experience, every person with intellectual disabilities will have room for growth and development;
- Persons with intellectual disabilities will learn faster and better if learn and experience from real life;
- A proper interactive learning environment is conducive to developing more positive behaviour of persons with intellectual disabilities and enhances social inclusion.

Special Features

Life Experience Interactive Training

Conducted in Day Training Centres, “Life Experience Interactive Training” emphasises diversified programme content and format, interactive training strategy and teaching skills. The training enables service users to develop their talents and benefit from person-centred rehabilitation and development services through joyful learning experiences.

Diversified training content

Diversified training activities enable persons with intellectual disabilities to experience life from different scopes of life and broaden their experience; while also provide more opportunities for social inclusion.

Diversified training format

Emphasised the diversity in learning format including group activities, situational teaching, active learning, games, arts for persons with disabilities and multimedia teaching. Through offering diversified learning formats and scenarios, it enhances the interest and learning outcomes of the training activities.

Interactive training strategy and teaching skills

Emphasised positive, interactive learning process, the instructor will design “interactive training strategy” for each training activity, and infiltrate the training environment, tools and process with interactive elements coupled with the use of relevant teaching skills to facilitate interactive learning “between instructor and service users” and “among service users” themselves. The training succeeds to develop persons with intellectual disabilities’ positive behaviour towards people, things and the environment, as well as promote their integration into society.

Outcome Evaluation of “Life Experience Interactive Training”

In order to assess the outcomes of “Life Experience Interactive Training”, an “Assessment form” was designed, with the assistance of Centre on Behavioral Health of The University of Hong Kong, to measure training effectiveness of our Society’s Day Training Centres at regular intervals. Results show that the performance scores of service users in “Multidimensional Interaction Behaviours” had increased from 29.2 in 2006 to 31.1 in 2011 (total scores: 45), indicating improvements in positive behaviour of their social interaction as well as inclusion.



▲ Life Experience Interactive Training

Intensive Interactive Training

Vision

Designed by the Harperbury Hospital School in the UK, “Intensive Interactive Training” is a teaching approach that helps young students with severe learning difficulties especially in communication and social interaction.

Characteristics of “Intensive Interactive Training” include:

- A non-structured learning environment designed by the instructor to attract service users’ response, facilitate interaction, convey new knowledge and provide new experience as well as ample opportunities for practice;
- To learn in a dynamic and interactive environment, encourage active participation and commitment during the process with opportunities to take initiative, respond and extend interaction;
- Participants share joyful interactive learning process.

Progress and Outcomes

Effort has been made by Fu Hong Society to launch “Intensive Interactive Training” at its Adult Training Centres since 2009. Research results show that such training is effective in helping persons with severe intellectual disabilities to improve their communication skills and enhance their learning ability in other aspects as well. In August 2011, the “Intensive Interactive Training” was extended to service users living in care and attention homes for persons with severe disabilities, and the third stage pioneering work has also begun at Lai Yiu Home. Interim report reveals that for service users who had received “Intensive Interactive Training”, their concentration to external environment increased and communication and social skills had also improved, improper behaviour of individual service user was also reduced. Instructors who had participated in the training also remarked that their communication with service users exhibited positive changes.

The Way Forward

To continue developing “Intensive Interactive Training” for adults with intellectual disabilities who are weaker in basic social and communication skills, with the goal to improve their abilities in those respects, develop more positive behaviour, integrate into society and broaden their life experience.

Multimedia-assisted Training

Vision and Characteristics

Based on social learning theories, “multimedia-assisted training”, in addition to traditional direct teaching method, employs computer software, training templates, video projection and other aids to provide adults with intellectual disabilities a live video and interactive teaching environment, so as to enhance their learning motivation and effectiveness. Apart from that, templates are also developed for instructors to standardise the training content and procedures. The training templates cover different aspects of daily life: health and muscle energy, home and safety, leisure life, social interaction, self-determination, opportunities and social inclusion.



▲ Multimedia-assisted Training

As an evidence-based working approach, we had collaborated with the Department of Social Work and Social Administration, The University of Hong Kong to conduct research on “multimedia-assisted training” at our nine Adult Training Centres. The research lends evidence that such kind of training could effectively enhance service users’ learning interests and training outcomes. It is also instrumental in overcoming limitations in manpower resources when conducting community skills training.

Progress

Fu Hong Society's Adult Training Centres have generally employed "multimedia-assisted training" as an essential tool for training persons with intellectual disabilities. Meanwhile, more than 100 training templates developed by different Centres have been uploaded to our Society's intranet for use by the instructors. Moreover, visit and exchange among staff of service units and training workshops were organised in the past year with over 100 staff attendance.

The Way Forward

The sounds and images of "multimedia-assisted training" are effective in attracting service users' attention who feel excited when seeing self and others' images, while staff can also recognise the positive impact of such training on service users. Our future plan includes further improvement of the training templates by increasing the interactive components; strengthening the training for instructors to help them become familiar with the production and use of the templates; and optimising the internet platform, facilitating staff's download and use of the training templates as well as promoting the share of knowledge and quality of service.

Arts for Persons with Disabilities

Vision

We care about the needs and development of persons with intellectual disabilities in the arts, and believe through participating in arts for persons with disabilities programmes, it would enhance their whole person development:

- Under a free and creative atmosphere, persons with intellectual disabilities can express themselves through participating in arts for persons with disabilities programmes
- Persons with intellectual disabilities can attain sense of achievement and build self-confidence in the process of art creation
- Participation in different arts for persons with disabilities programmes can effectively arouse the motivation of persons with intellectual disabilities to learn and enhance their whole person development
- Social inclusive arts programmes provide opportunities for social inclusion of persons with intellectual disabilities

Progress and Outcomes

Fu Hong Society promotes and assists service units to incorporate arts for persons with disabilities into their daily training schedule, allowing persons with intellectual disabilities to have more opportunities to take part in arts activities, to "experience life, open up their senses, get involved in the arts and achieve integration". At present, the number of arts for persons with disabilities group is more than other types of groups.

Moreover, training courses on arts for persons with disabilities are also provided for our staff, hoping to enhance staff's knowledge and skills through classroom learning and work practice. A series of foundational training courses were conducted in the past year, three artists were invited to provide training on arts theories and basic skills for the rehabilitation instructors of our 17 service units. In four of the service units, on-the-spot guidance was rendered which facilitated integration of theory and practice.

The Way Forward

To coincide with Fu Hong Society's 35th anniversary celebration, an installation art exhibition will be held from 1 – 8 March 2013 at the Hong Kong Central Library, enabling service users with intellectual disabilities to join in the celebration activities and share the joy.



▲ Arts for persons with disabilities



▲ 義工探訪活動

住宿服務 Residential Services

服務理念

本會各家舍均致力為服務使用者提供舒適和安全的優質生活環境。另外，透過多樣化的生活體驗，促進他們在身、心、社、靈方面的全人發展。

服務特色

「一人一夢想」計劃

自2009年起，本會各家舍均全面推行「一人一夢想」計劃，透過家舍員工的悉心安排，達成服務使用者的願望，從而豐富他們的生活體驗。服務使用者的願望可謂包羅萬有，例如：有人希望可以一嘗穿著婚紗及拍攝結婚照片留念，或透過攝影來展現自己最嬌美或最俊朗的一面。協助他們實現「夢想」確實是一件既考心思但又十分有意義的事情，我們亦因服務使用者可以夢想成真而感到欣慰。

「一人一體藝」計劃

我們相信每位服務使用者均有其專長和興趣，雖然殘疾會帶給他們一些限制，但絕不應成為阻礙他們參與和享受各類體育及藝術活動的原因。家舍員工會因應各服務使用者的興趣及專長，為他們安排各色各樣的體育運動及藝術活動。我們以每位服務使用者均可以參與至少一項體藝活動為目標，並從中發掘有天份及具潛質的服務使用者，進一步發展其興趣和天份，讓他們透過體藝活動去實踐自我和學習與人合作及分享。

社區共融

本會各家舍均會為服務使用者提供多元化的社區共融活動，當中包括制服團隊。本會現時已先後註冊成立了三支特能童軍隊伍，隊員來自不同的服務單位，包括成人訓練中心暨宿舍及護理家舍。個別隊員雖然已年過六十，但未有影響他們實踐「律己助人」的童軍精神，這正好體現近年來所提倡的積極老年生活方式。



▲ 特能童軍

以人為本的家舍生活安排

各家舍秉承以人為本的服務理念，為服務使用者安排多元化的生活體驗機會。透過老友記計劃，促進家舍職員與服務使用者建立亦師亦友的關係，讓每位服務使用者均可以感受到各員工的關心和鼓勵。雖然家舍是服務使用者群體生活的地方，但我們仍會致力維護每位服務使用者應有的選擇權。家舍會在可行的情況下，鼓勵服務使用者就膳食、房間佈置、作息時間、訓練及康樂活動等事情表達自己的喜好。各家舍均已成立常設的服務使用者會議，讓他們透過參與會議就共同關心的事情表達意見，並學習了解別人的想法和在需要的時候懂得作出協調。

此外，我們亦會照顧到服務使用者在靈性上的需要，讓他們按自己的意願參與宗教信仰活動。如遇到服務使用者離世，家舍便會為離世的服務使用者舉行悼念活動，讓曾經一起生活的家人、服務使用者及家舍職員向離世的服務使用者表達追思之情。

實施《殘疾人士院舍條例》

《殘疾人士院舍條例》自2011年11月實施以來，本會各家舍均會因應條例要求展開各項改善工程，並在隨後的18個月寬限期內，按本身的情況向社會福利署直接申請院舍牌照或豁免證明文件書。由於本會的家舍超過20間，因此特別於上年度開始設立專責工作小組，協助各家舍處理申請院舍牌照事宜。此外，本會亦增設設施管理主任一職，以便更有效地協助各服務單位處理有關裝修工程、日常維修及各項設施管理事宜。然而，部分較舊式的家舍將要進行全面大裝修，才能合乎院舍條例的要求。

本會健康護理服務團隊已就院舍條例的要求，檢討和修訂了「健康護理服務手冊」及現有護理表格，亦同時對機構的「急救常識指南」及各服務單位的護理程序進行檢討。

來年計劃

本會來年將探討服務使用者高齡化對各類型院舍單位所帶來的影響，建議服務單位如何應對有關情況。與此同時，各院舍會繼續提升環境的質素及引入合適的設施，並進一步完善員工的職業安全與健康方面的措施。另外，健康護理服務團隊因應《殘疾人士院舍條例》的要求，除會檢討院舍護理組人手架構及支援機制外，亦會繼續檢討護理程序，並在年內統一各服務單位的「護理程序」、急救藥車及戶外隨身急救包內的物品清單。



▲ 戶外活動

Vision

Our homes and hostels pledge to provide a comfortable, safe and quality living environment for service users, and to promote their physical, psychological, social and spiritual whole-person development through a great variety of life experiences.

Special Features

“One Person One Dream” Programme

Starting from 2009, the “One Person One Dream” Programme has been launched in all our homes and hostels. With staff’s effort and thoughtful arrangement, service users’ dreams are realised and their life experiences are also enriched. The dreams are loaded with all kinds of content, for instance, some dreams to wear a wedding gown and take wedding photos, or make portraits that capture one’s most beautiful or handsome look. To help service users realise their dreams is the most mind-boggling and yet meaningful task, and we feel delighted seeing their dreams come true.



▲ “One Person One Dream” Programme

“One Person One Sport and Art” Programme

We believe every service user has his / her own strength and interest despite the limitations brought about by their disabilities, which should not deter them from participating and enjoying different kinds of sports and arts activities. Our staff will arrange service users to take part in sports and arts according to their interests and strengths. The goal is to ensure each service user can at least play one kind of sport or art programme, through which to explore their talents and potentials for further development, and help them to self-actualise and learn how to cooperate and share with others.



▲ “One Person One Sport and Art” Programme

Social Inclusion

Service users at our homes and hostels are offered diversified social inclusion activities, such as uniform groups to participate. Three teams of Extension Scouts are respectively formed and registered under our Society with team members coming from different service units, including adult training centre cum hostels and care and attention homes. Despite some of our service users aged over 60, it never affects their scout spirit of “discipline oneself to help others”, a good demonstration of active ageing.

Person-centred Living Arrangement

Following the person-centred principle, our homes and hostels offer diversified life experiences to service users. A form of teacher cum friend relationship is forged between staff and service users through the buddies scheme, enabling the latter to feel care and encouragement from the staff. Despite the communal living environment, our staff endeavour to maintain each service user's freedom of choice; service users are given the chance to express their preference for food, room layout, work and rest schedule, training and recreational activities as far as possible. Regular meetings are also set up for service users to express their opinion on common concerns, during which they learn to understand others' perspectives and the need for coordination when necessary.

Furthermore, we will also take care of service users' spiritual needs, assisting them to participate in religious activities of their own choice. If a service user passes away, our homes and hostels will conduct memorial service that allows family members, other service users and staff to gather together in memory of the deceased.



▲ Extension Scouts

Implementation of Residential Care Homes (Persons with Disabilities) Ordinance

Since the implementation of the Residential Care Homes (Persons with Disabilities) Ordinance in November 2011, our homes and hostels have begun various improvement works to meet the licensing requirements. Application for license or certificate of exemption is directly made to the Social Welfare Department by individual home during the following 18 months of grace period. As our Society has more than 20 homes and hostels, a task force was formed last year to assist them with license applications. In addition, a facility management officer was recruited to aid service units in matters relating to fitting-out works, daily maintenance and facility management. Apart from that, major renovation work is needed for some of our older homes in order to meet the requirements of the Ordinance.

According to the Ordinance's requirements, our healthcare team has reviewed and revised the "Healthcare Service Manual" and the existing healthcare form. Moreover, it has also conducted reviews on the Society's "First Aid Guide" and nursing procedures of different service units.

The Way Forward

In the coming years, our Society will deliberate on the impact brought about by service users' ageing on various types of homes and hostels, and put forward recommendations to tackle the situation. Meanwhile, our homes and hostels will continue to promote a quality living environment accompanied by the installation of suitable facilities, as well as further improve staff's occupational safety and health measures. Our healthcare team, apart from reviewing the manpower structure of nursing staff and its support mechanism, will also work on reviewing nursing procedures and standardise the "Nursing Procedures", checklist of items for emergency medicine car and outdoor first-aid kit of different service units.



▲ 康復服務機構社會企業博覽會

職業康復及發展服務

Vocational Rehabilitation and Development Services

凝聚工商力量，創造就業機會

「凝聚工商力量，創造就業機會」這方向正好總結本會職業康復及發展服務過去一年的工作及發展。在眾多康復服務類別中，職業康復及發展服務要算是走在市場的最前線，既要本著社會服務的宗旨，亦要結合工商元素，以創造更多就業及培訓機會。

本會職業康復及發展服務的理念是讓殘疾人士持續發展，展現才能及擴闊工作選擇。為此，我們不但為殘疾人士提供一站式的工作習慣、職業技能及社交訓練，並致力為有潛質及願意公開就業的殘疾人士提供職前培訓、就業選配、在職督導及持續支援。

要實踐上述理念，我們需要加強與工商團體/服務機構建立網絡。過去一年，我們成功與20間工商團體/服務機構建立了新的服務網絡，以強化「凝聚工商力量，創造就業機會」的目標。

工場服務

本會屬下三間工場，正好是「凝聚工商力量，創造就業機會」的寫照。本會的工場去年共凝聚了70間工商機構客戶的力量，當中更有20%是本年度的新力軍客戶。這些客戶為殘疾人士提供多元化的職業技能訓練機會，包括曲奇製作、多媒體攝製、物流、汽車美容、洗衣、包裝、產品加工、印刷、零售、清潔、空氣消毒及滅蟲等，可謂包羅萬有。在各方努力及支持下，本年度工場服務使用者的總訓練津貼共錄得港幣約2,615,000元，成績令人滿意。

本會為鞏固殘疾人士的產品質量俱佳的形象，不但保持產品高質素，並積極尋求外間具公信力的認許，讓客戶訂購我們的產品及服務時，能既安心又放心。例如康姨餅房連續兩年於「殘疾人士照顧者嘉許禮暨康復服務機構社會企業博覽會」囊括所有五個獎項；此外，葵興職業發展中心也是第二年獲環境保護署頒發最高級別的室內空氣質素檢定證書《卓越級》，是全港首間獲此殊榮的非政府機構。由於工場的環境質素優良，提升了客戶對工場的信心，食物包裝工作亦隨之而增加。



▲ 葵興職業發展中心食物包裝工作

輔助就業服務及在職培訓計劃

輔助就業服務及在職培訓計劃亦同時實踐這方向。本會此兩項服務乃為殘疾人士提供多元化職業技能培訓，並致力為有潛質公開就業的殘疾人士提供職前培訓、就業選配、在職督導及持續支援；與此同時，我們亦積極建立及強化僱主網絡。我們於本年度成功協助24名服務使用者公開就業，另有29間工商機構成為殘疾人士的僱主，聘用我們的服務使用者，當中有接近14%屬新加入僱主網絡的工商機構。

社會企業

我們成立的社會企業—「康融服務有限公司」(康融)更能體現與工商界別的緊密合作，為殘疾人士創造多工作機會。康融秉承著扶康會的服務使命，積極促進殘疾人士公開就業的機會，讓他們融入社群、自力更新。康融業務廣泛，包括零售、餐飲、集體採購、清潔、空氣消毒及滅蟲等；為工場、輔助就業及在職培訓計劃的殘疾人士提供多元化的訓練、實習及就業機會。

過去一年，康融聘用了48名殘疾僱員，佔總僱員人數64%，並為71名殘疾人士提供實習機會，成績令人鼓舞。

法定最低工資實施，令康融的經營成本上漲，營運更見困難；然而康融為了實踐社會責任，將不斷求進，並積極開拓新業務，務求為殘疾人士提供更多的訓練及就業機會。



▲ 康融服務有限公司空氣消毒滅蟲服務

職業康復延展計劃

服務使用者高齡化對職業康復及發展服務亦是一項重大的挑戰。本會毅誠工場針對這情況，自2006年起推行社會福利署的「職業康復延展計劃」，並命名為「資深工友俱樂部」，現為15名50歲以上因年老或工作能力衰退而無法繼續日常工作訓練的工場服務使用者，舉行維持工作能力的活動、社康及發展性節目，並提供滿足服務使用者健康及身體需要的照顧服務。

Assemble industrial and commercial forces to create job opportunities

“Assemble industrial and commercial forces to create job opportunities” aptly concludes the work and development of our Vocational Rehabilitation and Development Services in the past year. Running in the forefront of the market of rehabilitation services, vocational rehabilitation and development services require not only operating along the lines of social services, but also need to incorporate industrial and commercial elements to create more job and training opportunities.

Our vision is to enable continuous development and exhibition of talents of persons with disabilities and broaden their work choices. To this end, we have provided our service users with one-stop training in work habits, vocational and social skills, and also offered pre-employment training, job matching, on the job supervision and continuous support to those who have potentials and opt for open employment.

To realise our vision, it is important for us to set up networks with the industrial and commercial sector and service organisations. In the past year, we successfully established a new service network with 20 industrial, commercial and social service organisations, strengthening the goal of “assemble industrial and commercial forces to create job opportunities”.

Workshop Service

In truly reflecting the goal of “assemble industrial and commercial forces to create job opportunities”, the three Workshops of our Society have gathered together the forces of 70 industrial and commercial clients in the past year, 20% of which were new clients in the current year. These clients provided a wide range of vocational skills training opportunities for persons with disabilities that included cookie production, multimedia filming, logistics, car beauty, laundry, packaging, product processing, printing, retail, cleaning, air sterilisation and pest control service. With concerted effort and support from all sectors, the total training allowance for our Workshops’ service users this year had achieved an impressive amount of about HK\$ 2,615,000.

To consolidate the image of quality product by persons with disabilities, we have worked hard not only to maintain the high quality of our products, but also to actively seek public recognition to enable customers feel safe and satisfied when ordering our services and products. For example, Madam Hong’s Bakery swept away all five prizes in “Recognition Ceremony for Carers of Persons with Disabilities cum Rehabilitation Service Organisation Social Enterprises Expo” in two consecutive years; Kwai Hing Vocational Development Centre, granted the highest level “Excellent Class” under the “Indoor Air Quality Certification Scheme” by the Environmental Protection Department, was the first non-governmental organisation receiving this award. With the provision of a quality work environment, it enhances the confidence of our clients and increases job orders of our food packaging service.

▼ Shek Wai Kok Workshop Service



Supported Employment Service and On the Job Training Programme

Our Supported Employment Service and On the Job Training Programme are operating towards the same direction. These two services provide a wide variety of vocational skills training for persons with disabilities, and also offer pre-employment training, job matching, on the job supervision and continuous support to those suitable for open employment. Meanwhile, effort is also made to build and strengthen employer networks. In the past year, we successfully assisted 24 service users to get open employment, and recruited 29 industrial and commercial organisations to employ our service users to work, 14% of which are newcomers to our employer network.

Social Enterprise

Established by Fu Hong Society, Hong Yung Services Limited (Hong Yung) maintains close cooperation with the industrial and commercial sectors and succeeds to create more job opportunities for persons with disabilities. In realising the mission of Fu Hong Society, Hong Yung helps service users integrate into society and become self-reliant. Embarking on a wide range of business including retail service, catering, group purchase, cleaning, air sterilisation and pest control, Hong Yung offers diverse training, practice and employment opportunities for service users of our Workshops, Supported Employment and On the Job Training Programme.

In the past year, Hong Yung achieved the encouraging results of recruiting 48 employees with disabilities, accounted to 64% of the total work force, and provided placement opportunities for 71 persons with disabilities.

The implementation of the Statutory Minimum Wage has led to an increase in operation cost and imposed greater challenges. However, as a responsible social enterprise, Hong Yung will strive for continuous improvement and explore new business so as to offer more training and employment opportunities for persons with disabilities.



▲ Hung Yung Services Limited Cleaning Service

Work Extension Programme

Ageing of service users is also a big challenge to our Vocational Rehabilitation and Development Services. In response, our Ngai Shing Workshop has launched the “Work Extension Programme” initiated by the Social Welfare Department. Named as “Senior Workers Club”, the Programme currently serves 15 service users aged over 50 and who could no longer perform normal work tasks due to old age or deterioration in work abilities. The services offer work activities for sustaining residual work abilities, social and developmental programmes and caring services for meeting the health and physical needs of service users.



▲ 聖誕節探訪長者活動

社區精神康復服務

Community Psychiatric Services

服務理念

致力為精神康復者提供多元化訓練與活動，以促進全人發展；藉着不斷鼓勵與支持，以灌注希望；透過持續支援，讓康復者有信心在社區生活；舉辦公眾教育活動，推廣精神健康。

服務亮點

康晴天地推行「服務使用者參與」實務研究計劃

康晴天地於2011年組成「服務使用者參與」實務研究計劃小組。小組成員包括香港中文大學社會工作學系梁芷芳博士、香港城市大學應用社會科學系陳裕娟博士、康晴天地職員、服務使用者及其家屬。

研究小組經過多月的討論、考察、交流和資料搜集等，於2012年3月進行一項大型的問卷調查，對象為康晴天地的會員及其家屬和職員，以搜集不同持份者對服務使用者參與服務單位管理的意見，有關資料有助研究將他們的參與應用於實務之中。

康晴天地連友Club

連友Club不但肩負起連繫會員的工作，去年更邁進一大步，將助人自助的精神帶到社區。

職業治療服務

康晴天地於去年共有1,052人次參與職業治療活動。職業治療師按個別服務使用者的需要，安排不同康復活動，並以評估及訓練為目的。評估範圍包括行為認知、獨立生活技能、體能及工作康復、理財、社交技巧和家居安全。而治療活動着重實務訓練，包括英語會話、手語溝通、中文打字、社交技巧、疑難應變技巧、職前訓練、園藝治療、健康生活知識、壓力舒緩和體能練習等。

香港足球復康盃2011

本會今屆的參賽隊「海濶天空隊」，經過一輪激烈的比賽後，榮獲香港足球復康盃2011季軍。雖然過程相當辛苦，但各隊員均表示十分值得，並承諾繼續參與復康盃，希望於下屆取得更好成績。



▲ 香港足球復康盃2011

中途宿舍「互助社」- 朋輩支援

「康復進程」中著重夥伴關係及朋輩間的互相支持。能夠與真正明白自己的同路人分享感受、交流經驗和疑問，對於重整病後的生活有很大幫助。藉著朋輩支援，患者可以獲得鼓勵、資訊和支持。同時，康復者亦為新症病人帶來信心和希望，令他們相信雖然患上精神病，也能繼續過有意義的生活。服務使用者透過互助社體現朋輩支援，在參與籌辦活動過程，發展潛能，建立自信，並建立朋輩關係，發揮守望相助的精神。

去年重點項目之一為成立「互助互愛隊」，隊內再分三小隊，組員按其興趣自行籌組活動，例如探訪已離院舍和入院接受治療的服務使用者。此外，各小隊亦會自行組織聯誼活動，如生日會、打邊爐、旅行等。藉籌備活動，組員學會如何與他人分享意見，互相合作，分擔責任和共同解決難題，而組員間的關係亦較以前密切，內聚力得以提升。

此外，互助社與區內漁光網絡互助社合作，分別於中秋節和聖誕節上門探訪獨居長者及致送禮物，並於農曆新年前協助長者清潔家居。另一項目為則與聖巴拿巴會之家合作，探訪獨居長者、板間房住戶及露宿者。活動過程著重賦權予組員，讓組員學習與他人協調和分工，加強溝通及社交能力，提升自我效能感，並且透過營造共同經驗，增加大家的共鳴感，有效促進組員間的關係，提升凝聚力。

來年計劃

我們繼續重視和鼓勵服務使用者多方面的參與，並將發佈「服務使用者參與」實務研究計劃的初步研究結果，並拓展嶄新的住宿服務模式——小型家舍。



► 肌肉鬆弛法學習班

Vision

To offer persons with psychiatric disabilities diverse training and activities for their whole person development; infill hope through continuous encouragement; equip them with more confidence to live in the community with extended support; and organise public educational programmes to promote mental health.

Service Highlights

Sunrise Centre launched the Research Project on “Service Users’ Participation”

The Research Team on “Service Users’ Participation” was formed by Sunrise Centre in 2011. Team members include Dr. Leung Tse Fong from Department of Social Work, The Chinese University of Hong Kong, Dr. Chan Yue Kuen from Department of Applied Social Studies, City University of Hong Kong, staff of Sunrise Centre, service users and their relatives.

After months of discussion, fieldwork, exchange and data collection, the Research Team conducted a large scale questionnaire survey in March 2012. With service users, their relatives and staff of Sunrise Centre as the targets, the survey aims to collect different stakeholders’ opinion towards service users’ participation in the management of service units. The data collected are useful for studying how to bring their participation into real practice.



▲ Gathering of Sunrise Centre

The Link Club

Not only does the Link Club work to maintain connection among members, last year, the Club went a big step further to promote the spirit of helping people to help themselves to the community.

Occupational Therapy Service

Last year, there were a total of 1,052 participations in Sunrise Centre’s occupational therapy programmes. Our occupational therapists had designed different rehabilitation programmes for service users based on their needs with the goal on assessment and training. The scope of assessment included cognitive behaviour, skills for independent living, physical exercise and work rehabilitation, financial management, social skills and home safety. Therapy programmes had their emphasis on practical training that included English communication, sign language communication, Chinese typing, social skills, problem solving skills, pre-job training, horticultural therapy, healthy living, stress relief and physical exercise.

Rehabilitation Soccer Champion of Hong Kong 2011

After a series of intense matches, our team, “A Brighter Future” won the second runner-up in the Rehabilitation Soccer Champion of Hong Kong 2011. Despite the hardship, all team members found it worthwhile and agreed to continue taking part in the event. They aimed to score better results in the next round.



▲ Rehabilitation Soccer Champion of Hong Kong 2011

Halfway House “Mutual Support Group” – Peer Support

Partnership and mutual support among peers are integral to the “rehabilitation process”. Able to share and exchange experience and doubts with someone who genuinely understands is a great help to the adaptation of post-illness life. With peer support, patients can receive encouragement, information and support. In the mean time, those who recovered will bring confidence and hope to new comers too, helping them believe that a meaningful life is possible in spite of suffering from psychiatric illness. Through the Mutual Support Group, service users practice peer support and develop their potentials, building self-confidence and peer relationship, as well as realising the spirit of mutual help through taking part in programme organisation.

Forming the “Mutual Help and Mutual Love Team” was one of the highlights last year. Further divided into three sub-teams, members organised activities based on individual interest, such as visiting service users who had left the halfway house and those who were admitted to hospital for treatment. Moreover, each sub-team would also organise their own social gatherings, for example birthday party, hot-pot meals and outings. Through organising activities, members learnt how to share opinion with others, cooperation, sharing of duties and solving problems together. The relationship among members was also closer than before and with stronger cohesion.

Apart from that, Mutual Support Group also collaborated with Yue Kwong Mutual Help Network in the district. They paid visits and gave out gifts during Mid-autumn Festival and Christmas to elders living alone, and helped the elders clean their homes before the Chinese New Year. Another collaborative programme was joining hands with St. Barnabas’ Society and Home to visit elders living alone, residents in cubicle apartments and street sleepers. The programmes put emphasis on member empowerment, enabling them to learn about coordination and division of labour, enhance communication and social skills, promote self-efficacy, and increase resonance, strengthen relationship and cohesiveness through common experience.

The Way Forward

We will continue to value and encourage service users to participate in a great variety of ways, and will soon release the preliminary results of the Research Project on “Service Users’ Participation”, as well as developing new residential service model – small homes.



▲ 生態遊

殘疾人士社區支援服務

Community Support Services for Persons with Disabilities

服務理念

透過「一站式」服務平台，為天水圍區的殘疾人士提供適切的諮詢及支援服務，協助他們解決生活上遇到的障礙。我們以個人、小組和社區的介入手法，提供生活技能訓練及日常支援服務，包括情緒支援、輔助醫療和照顧服務等，提升殘疾人士及其家庭的社區生活技能，改善他們的生活質素。

服務亮點

發展才藝、培養個人興趣：

草原樂隊：

成員主要由智障人士、家長、義工及職員組成，利用環保膠樽作為敲擊樂器。樂隊更曾獲邀請到國內交流表演。



▲ 草原樂隊表演

彩虹樂隊：

發掘有音樂天份及興趣的服務使用者，加上家長及義工組成。樂隊經常與不同社區組織及團體合作表演，實行以歌會友。

七彩部落：

於2011年暑假開辦「你我齊玩Rainbow Bell」興趣小組，從中發現服務使用者具備音樂潛質，並對彩虹音符(以不同顏色代表不同音調)深感興趣，於是在2012年3月成立「七彩部落」。部落現時有7-8位成員，主要成員包括自閉症或特殊學習障礙的服務使用者。他們以七彩的鐘聲演奏不同的樂章，當中更分三個音部，包括指揮、主旋律及伴奏部，充分發揮他們的合作精神。

區域服務使用者會議：

由區內服務使用者經互相推選組成的服務使用者自務小組。服務使用者藉此發展領導潛能、提升自我形象及自信心、幫助其他服務使用者表達或給予意見，以期最終達致「自我倡導」，為自己爭取福利。去年，他們除組織小組活動及參與培訓外，更接觸首個智障人士自助組織「卓新力量」的會員，交流「自我倡導」小組的發展心得。

愛心屯隊：

由屯門及元朗區六間服務單位的服務使用者代表組成的義工隊伍，定期探訪區內長者和獨居人士，並為他們清潔家居。隊員更不斷學習不同的技巧來充實探訪的內容。由2009年4月至2012年3月為止，參與義工服務人次多達872人次，總時數超過2,700小時。

屯元之友：

屯門及元朗區為增加社區人士對殘疾人士的了解及豐富服務單位的共融活動，每年均舉辦義工基礎培訓班或義工深造班。完成課程的義工將會為屯門及元朗區六間服務單位的服務使用者提供服務，同時亦會按需要協助區內大型活動，例如社區教育活動或卡拉OK比賽等。由2009年4月至今，義工登記總人數為190人，其中活躍義工人數多達99位，而服務總時數更超過14,300小時。



▲ 義工探訪活動

來年計劃

本會將提供更多接觸及培養才藝的機會，增加服務使用者與社區接觸的途徑，繼續讓社會大眾認識殘疾人士多方面的才華；發掘更多不同元素作為媒介，為有自閉症或特殊學習障礙的服務使用者提供訓練；積極推動服務使用者為自己發聲的「自我倡導」活動；推廣義工培訓課程，主動出擊增加社區人士的參與。

Vision

Through the provision of “one stop” service platform, we aim to provide consultation and support services for persons with disabilities in Tin Shui Wai district, helping them solve problems in daily lives. With the use of individual, group and community work intervention, we render living skill training and daily support services including emotional support, paramedical and care services. The goal is to enhance the community life skills and quality of life of persons with disabilities and their families.

Service Highlights

Develop talents and cultivate personal interests

Grassland Band:

Members mainly comprised of persons with intellectual disabilities, parents, volunteers and staff. The Band uses plastic bottles as percussion instruments and had been invited to perform in mainland China.

Rainbow Band:

Formed by service users gifted in musical talents and with an interest in music, plus parents and volunteers. The Band often cooperates with different community organisations and groups to stage performance, making friends with them through songs and music.

Rainbow Tribe:

Subsequently formed in March 2012 after the running of the interest group “Rainbow Bell” in 2011 summer, during which it was found that service users had good musical potentials and a great interest in the rainbow notes (different tones represented by different colours). The Tribe has presently 7-8 members who are mainly service users with autism or specific learning disabilities. They excel in using rainbow bells to play different pieces of music in trios – conducting, main melody and accompaniment, fully realising the spirit of cooperation.



► Service Users Meeting

Regional Service Users Meeting:

Self-help group formed by service users who are elected from among themselves in the district. The group helps service users develop leadership potentials, promote self-image and confidence, and assist other service users to express their opinion with the ultimate goal of achieving “self advocacy” to fight for one’s own welfare. Last year, apart from organising group activities and participating in training, service users met with members of “Chosen Power”, the first self-help group of persons with intellectual disabilities, to exchange on the experience in developing “self advocacy” group.

Joint of Love:

A volunteer group formed by service user representatives from six service units in Tuen Mun and Yuen Long. The volunteer group pays regular visits to the elders and people living alone in the districts and helps them clean their homes. To make their visits more useful, group members have kept on learning different skills. From April 2009 to March 2012, the number of volunteers’ participation was 872 times and the total volunteering time exceeded 2,700 hours.

Friends of Tuen Mun and Yuen Long:

To enhance members of the community’s understanding of persons with disabilities and enrich the content of the inclusion programmes in Tuen Mun and Yuen Long, volunteer foundation training and advanced training courses are organised annually. Volunteers who have completed the training course will be serving service users of the six service units in Tuen Mun and Yuen Long, as well as helping in district mass programmes, such as community education programme or karaoke contest. From April 2009 to the present, there are 190 registered volunteers among which 99 are active volunteers, achieving a total volunteering time of more than 14,300 hours.

The Way Forward

Our Society will explore more opportunities for service users to cultivate their talents, increase their contacts with the community and enable the general public to discover the many potentials of persons with disabilities; experiment on different components and employ them as media to provide training for persons with autism and specific learning disabilities; and actively promote “self advocacy” programmes among service users as well as volunteer training courses, which will further enhance participation of the members of the community.



▲ Outdoor activity



▲ 聯合家庭活動

香港賽馬會社區資助計劃 — 扶康家庭

The Hong Kong Jockey Club Community Project Grant: Casa Famiglia

成立背景及服務理念

回歸前後，香港政府集中興建整幢式的康復大樓，以回應殘疾人士住宿服務嚴重不足的情況。扶康會在面對主流住宿服務走向院舍化同時，仍然深信和堅持智障人士應與其他社區人士一樣，享有家庭生活的權利。因此，本會於1997年在何文田自資建立了第一間扶康家庭「邂逅軒」，讓智障孤兒或父母因年老無力照顧的智障人士在扶康家庭中，與家姆及家兄一同生活，享受家庭生活；與此同時，透過增加社區人士與智障人士的接觸，加深他們對智障人士的認識及接納，讓智障家庭成員更能融入社會。有見及此，本會再建立三間扶康家庭——「和諧軒」，「婉明軒」和「超瑩軒」。

扶康家庭的精神影響社區、建立共融

扶康家庭的精神以愛為中心，這份愛是具體的、無條件的，主動地為身旁的人的喜樂而付出。這份愛將不同背景、能力及沒有血緣關係的人融合為一家人。而智障人士正是這精神的體現。他們熱情、真誠、無機心，與他們接觸的人學會開放自己，進入一個和諧、互愛親密的人際關係。我們希望藉扶康家庭的精神影響社區人士，加強他們對智障人士的了解，改變他們的看法，接受智障人士為社區的一份子，讓他們融入社群。

服務重點

- 安排扶康家庭成員於日間外出工作或到康復單位接受訓練；
- 家姆及家兄擔當家長的角色，照顧智障家庭成員日常生活和身心發展的需要；
- 為家庭成員安排不同類型的閒暇、社交及培育活動，促進他們全人發展；
- 透過經常與社區人士接觸，加深他們對智障人士的認識及接納，讓家庭成員更能融入社會。

服務成果

得到義工及社區團體的認同及支持 — 過去一年，98位扶康家庭義工和15個社區團體經常探訪或協助扶康家庭，並成為各家庭成員的好友，陪伴他們走進社區，過共融愉快的生活。當中16位義工和探訪者透過「扶康家庭意見卡」表達意見，表示透過參與扶康家庭的活動，讓他們更認識和接納智障人士。與此同時，他們亦認同扶康家庭可以為智障人士提供一個「家」和融入社區的生活，他們亦樂於繼續參與扶康家庭的活動。

參與「香港最佳老友」運動，建立一對一的友誼 — 本年度成功配對香港中文大學碩士課程學生和扶康家庭和諧軒，與五名家庭成員建立一對一的友誼，成為「最佳老友」。另一方面，家庭成員陳少霞獲邀出席在廣州市青年文化宮舉行的「廣州最佳老友」啟動儀式，與當地的志願者分享經驗。

為大專院校提供課程實習機會 — 為兩名香港理工大學香港專上學院應用社會科學系副學士學生提供實習機會。

智障家庭成員和家屬滿意服務 — 扶康家庭於2012年初在實習社工學生的協助下進行了服務意見調查，受訪智障家庭成員及其家屬皆表示滿意或非常滿意扶康家庭的服務。

▼ 「香港最佳老友」運動活動



來年展望

扶康家庭的服務理念得到外界認同，多年來獲香港賽馬會慈善信託基金贊助部份經費。我們期望能夠建立更多扶康家庭，繼續在社區孕育扶康家庭的精神。然而，隨著最低工資和殘疾人士院舍條例相繼實施，營運開支不斷增加，我們將更積極推動「扶康家庭助養計劃」，讓社區人士可以透過捐助，幫助智障人士建立一個家。期望著你的支持和參與，成為助養者、義工或「最佳老友」。

► 婉明軒家庭活動



家庭成員分享

群娣是超瑩軒的輕度智障家庭成員，超瑩軒現在已經成為她的家。她傍晚從工場回家時必定會致電家姆說：「媽咪，我返嚟啦」。她待其他扶康家庭成員如同親人，因此她會對遇到的人說：「燕媚（另一智障家庭成員）喺最細嘅妹，我梗係要幫佢啦！」

群娣對現在的生活十分滿意，她常說：「我有飯食，有屋住，有工返，我已經好滿足，係呢度又有家姆同兄長幫我，我真係好開心。」正當很多人為沒能力「上車」，或買不到名牌而不高興時，群娣教曉我們人不開心的原因，不是因為擁有得少，而是要求太多！

扶康家庭一直為群娣安排參加由教區傷殘人士牧民中心舉辦的樂融融慕道班，她已於本年6月領洗，成為一位天主教徒，願天主的恩寵賜予群娣，她的正能量也能感染我們每一位。



▲ 群娣(右二)參與超瑩軒生日會

Background and Vision

Before and after the reunification with China, the Hong Kong Government has focused on the construction of a whole rehabilitation block to respond to the serious shortage of residential service for persons with disabilities. Despite the reversion of mainstream residential service to the institutionalised model, Fu Hong Society holds steadfast to the belief that persons with intellectual disabilities, like other members of the community, should enjoy the right of family life. In view of that, our Society established the first Casa Famiglia “Encounter” with its own funding in Homantin in 1997. It enables orphans with intellectual disabilities or those whose parents are too old to take care of them to live in Casa Famiglia and enjoy family life with housemothers and elder brothers. In the meantime, the increased contacts between members of the community and persons with intellectual disabilities have enhanced the former’s understanding and acceptance of the latter and facilitated social inclusion. Three more Casa Famiglias, “Concordia”, “Splendor” and “Radiance” were set up subsequently.

Spirit of Casa Famiglia Impacts the Community and Forges Social Inclusion

The spirit of Casa Famiglia focuses on love which is tangible, unconditional and proactive to bring happiness to people around us. This love bonds people of different backgrounds and abilities, as well as those with no blood ties into a family. Persons with intellectual disabilities, in particular, can manifest themselves in this spirit with warmth, sincerity and naivety. People coming into contact with family members of Casa Famiglia often themselves learn to open up to enter into harmonious, affectionate and close relationships. It is our hope that the spirit of Casa Famiglia will help change the perception of the community towards persons with intellectual disabilities, enhance the public’s understanding and acceptance of the latter group to be part of the community and facilitate social inclusion.



▲ Christmas Celebration Activity

Achievements

- To arrange family members of Casa Famiglia to go out to work or receive training at rehabilitation units during the day;
- Housemothers and elder brothers play the role of parents, taking care of persons with intellectual disabilities’ daily lives and physical and psychological development;
- To arrange different types of leisure, social and educational activities for family members, promoting their whole person development;
- Through constant contact with members of the community, increase the public’s understanding and acceptance of persons with intellectual disabilities, and to enable family members to integrate more into the society.

Achievements

Recognition and support from volunteer and community organisations – In the past year, frequent visits and help were received from 98 Casa Famiglia volunteers and 15 community organisations who have become good friends of the family members, accompanying them to enter the community and lead an inclusive life. 16 of the volunteers and visitors stated in the “Casa Famiglia feedback card” that participation in Casa Famiglia activities has enhanced their understanding and acceptance of persons with intellectual disabilities. In the mean time, they also recognised the vision that Casa Famiglia can provide a “home” for persons with intellectual disabilities and help them integrate into community life. They were happy to continue their participation.

Participation in “Best Buddies Hong Kong” Movement, building one-to-one friendship – Early this year, matching has successfully forged a one-to-one friendship between the Master course students from the Chinese University of Hong Kong and five family members of the Concordia Casa Famiglia who have now become “Best Buddies”. Moreover, family member Chan Siu Ha was invited to attend the Kick-off Ceremony of the “Best Buddies Guangzhou” held at Guangzhou Youth Palace. The event offered Chan the chance to exchange with local volunteers about their experiences.

Provide course placement opportunities for tertiary institutions - Placement opportunities were provided for two Associate Degree students of Applied Social Sciences, Hong Kong Community College of Hong Kong Polytechnic University.

Satisfaction of service by family members with intellectual disabilities and relatives – A service satisfaction survey on Casa Famiglia was conducted in early 2012 with the help of social work students. Family member respondents with intellectual disabilities and their relatives were highly satisfied with the service of Casa Famiglia.

The Way Forward

Gaining external recognition for the vision of Casa Famiglia, we are grateful for the sponsorship from The Hong Kong Jockey Club Charities Trust that supports part of Casa Famiglia’s expenses. It is our goal to set up more Casa Famiglia and to cultivate its spirit within the community. Nevertheless, with the implementation of the statutory minimum wage and The Residential Care Homes (Persons with Disabilities) Ordinance, our Society is facing the challenge of increasing operation cost. In response, we will actively promote the “Casa Famiglia Sponsorship Programme” to encourage donations from the community in order to provide a home for persons with intellectual disabilities. We look forward to your support and participation, be a donor, volunteer or “Best Buddies”.



▲ Visit Hong Kong Flower Show

Sharing from Family Member

Kwan Tai is a family member with mild intellectual disabilities of Radiance which has now become her home. She will phone the housemother in the evening before returning home from the workshop saying, “Mama, I am coming home now.” She treats other Casa Famiglia members as relatives, and she will tell everyone she meets, “Yin Mei (another family member with intellectual disabilities) is the youngest sister, it is natural that I have to help her!”

Kwan Tai is content with her present life, she often says, “I have food to eat, house to live and work to do, I feel extremely satisfied. Here I have housemother and elder brother to help me, I am really happy.” Just when many are frustrated about their inability to “get starter home” or unable to buy celebrity brands, Kwan Tai teaches us that the reason for people’s unhappiness is not because of having too little, but because of demanding too much!

Casa Famiglia has arranged Kwan Tai to attend the Joyful Catechism Class organised by the Diocesan Pastoral Centre for the Disabled. She was baptised in June this year and becomes a Catholic. May God’s grace be granted to Kwan Tai whose positive force affects each one of us.



▲ 戶外活動

自閉症及發展障礙人士服務 — 牽蝶中心

Services for Persons with Autism and Developmental Disabilities — Hin Dip Centre

牽蝶中心向前邁進一大步 — 在提供臨床服務及教育服務方面建立良好聲譽

臨床服務

為有特殊需要人士提供各項最新專門服務

互動大腦協調訓練

「互動大腦協調訓練」是牽蝶中心從美國引進香港的訓練項目，對象為專注力弱、衝動及動作協調有困難的兒童 (Schaffer, Jacokes, Cassily, Greenspan, Tuchman, & Stemmer, 2001)。過去數年，牽蝶中心的專業人員成功展開並通過認證程序，成為「互動大腦協調訓練」的服務提供者。

統合聽樂治療 (Integrated Listening System, iLs)

器材借用服務

鑑於統合聽樂治療對專注力弱、感官處理、動作協調及聽讀處理有困難的兒童成效顯著，中心推出器材借用服務，方便照顧者在家中為服務使用者進行訓練，進一步加強效果。



▲ 社交思考及想法解讀訓練工具

教育服務

公眾教育及知識分享全球化的趨勢

中心邀請世界知名講者Kimberly Barthel女士來港主持一個為期六天、名為「感官及感情連繫一級及二級」的課程，外國及本地參加者均反應熱烈。從臨床的角度，課程對中心進一步發展關係為本的介入方法、家庭教育及家長諮詢服務，均給予重要的啟示。

除此之外，中心亦為公眾人士、學校、幼稚園及香港教育學院舉辦了17個講座和工作坊，並定期為本會的前線員工舉辦感覺統合基礎證書課程及自閉症證書課程。總括來說，數以千計來自不同背景的人士曾參與中心提供的訓練課程及活動。

資助服務

資助無能力負擔服務收費的弱勢社群

經費資助來自：

- 永旺(香港)百貨有限公司 — 「發展及康復訓練」
- 關愛基金 — 「為輪候資助學前康復服務的兒童提供學習訓練津貼」
- UPS基金會及攜手扶弱基金 — 中心為學前及學齡兒童而設的「統合聽樂治療」及「聽樂治療訓練小組」
- 余仁生慈善基金 — 「扶苗計劃」(SEEDS)

未來計劃

繼續尋求經費資助有特殊需要的弱勢社群

建立平台分享更多基本及先進技巧與知識：

中心於2012-2013年推出包含4個單元的國際認可感覺統合證書課程經已額滿。此外，為促進對感覺統合的正確認知及研究，中心將於2013年4月舉辦Ayres Sensory Integration® Intervention© Fidelity Measure™訓練。

未來一年，中心將舉辦各項有關發展問題的證書課程，旨在加強公眾認識及員工技巧，協助有發展障礙及學習困難人士適應及享受豐盛的生活。

(Schaffer, R. J., Jacokes, L. E., Cassily, J.F., Greenspan, S. I., Tuchman, R. F., & Stemmer, Jr., P. J. (2001). Effect of Interactive Metronome® Training on Children with ADHD. *The American Journal of Occupational Therapy*, 2: 155-162)

A great step forward of the development in Hin Dip Centre (HDC) – established reputation in clinical service and education service

Clinical Services

Contributing expertise in various updated services for persons with special needs

Interactive Metronome

“Interactive Metronome” is a training that Hin Dip Centre brought to Hong Kong from the US for children with attention, impulsivity and motor problems (Schaffer, Jacokes, Cassily, Greenspan, Tuchman, & Stemmer, 2001.) In previous year, HDC professionals successfully started certification training process to become “Interactive Metronome” service provider.

Integrated Listening System (iLs) Loan Service

As the result from applying integrated Listening system (iLs) for those children with problems in attention, sensory processing, motor coordination, reading and auditory processing areas is promising, a loan service of equipment was launched to facilitate care-givers to implement the training at home to further reinforce the effect.



▲ Sensory Group and Special Marathon

Education Services

Trend for public education and globalisation knowledge sharing

A worldwide renowned speaker, Ms. Kimberly Barthel, was invited to hold a 6-day course named “Sensation and Connection Level 1 and 2”, positive feedback was received from foreign and local participants. In clinical perspective, this course also shed light on our further development in relationship-based intervention, family education, and parenting consultation in the course of service delivery.

Besides, 17 talks and workshops had been performed for the public, schools, kindergartens, and Hong Kong Institute of Education. Foundation Certification Course on Sensory Integration and Certification Course in Autism for frontline staff of our Society had been regularly organised. In total, thousands of people of various backgrounds received our training.



▲ SIPT course

Fund Supported Services

Support for the deprived who cannot afford the service fee

Funding sponsored by :

- AEON Stores (Hong Kong) Co., Limited – “Developmental and Rehabilitation Training”
- Community Care Fund - “Training Subsidy for Children who are on the Waiting List of Subvented Pre-school Rehabilitation Services”
- UPS Foundation and Partnership Fund for the Disadvantaged - integrated Listening system (iLs) and “Listening Therapy Training Group” at centre for pre-school and school aged children
- Eu Yan Sang Charitable Foundation - “Sensory-based Early Education and Developmental Supports”(SEEDS)



▲ Eu Yan Sang Charitable Foundation Cheque Presentation Ceremony

The Way Forward

Continue to seek funding to serve deprived groups with special needs

To establish platform for more basic and advanced skills and knowledge sharing:

An international recognised 4-module Sensory Integration Certification Programme, launched in year 2012-2013, was fully enrolled. In order to facilitate proper understanding and research on Sensory Integration, Ayres Sensory Integration® Intervention Fidelity Measure © Training™ will also be organised in April 2013.

Certification courses on different developmental issues will be held in the coming year to enhance public's understanding and the skill of staff to facilitate persons with developmental disabilities and learning challenges to cope with their difficulties for an enjoyable life.

(Schaffer, R. J., Jacokes, L. E., Cassily, J.F., Greenspan, S. I., Tuchman, R. F., & Stemmer, Jr., P. J. (2001). Effect of Interactive Metronome® Training on Children with ADHD. The American Journal of Occupational Therapy, 2: 155-162)



康復人員培訓

Training for Rehabilitation Personnel

扶康會一直是一所持續學習的機構，為配合康復服務業界對人力資源培訓的需求，自2005年開辦「保健員訓練課程」及2008年開辦「高級保健員訓練課程」以來，無論是課程內容以致師資，均深受業界同工歡迎，可見業界對有質素的人力資源培訓，需求甚殷。過去一年，共有244名人士報讀「保健員訓練課程」及「高級保健員訓練課程」。

成為僱員再培訓局委任培訓機構

本會為進一步配合業界培訓需要，於過去一年積極籌備開辦更多課程，為業界培訓更多人才。本會繼去年通過了香港學術及職業資歷評審局的初步評估，今年亦成功通過僱員再培訓局的評審成為培訓機構，本會將可開辦僱員再培訓局的培訓課程。

殘疾人士院舍保健員銜接課程

因應《殘疾人士院舍條例》於2011年11月18日生效後，保健員課程內容及要求有所改動。本會今年向社會福利署遞交營辦課程申請，成功獲得「殘疾人士院舍保健員訓練課程」、「保健員統一訓練課程」及「殘疾人士院舍保健員銜接課程（課程甲及乙）」的營辦資格，為安老院及殘疾人士院舍的同工提供在職培訓，亦為有志投身業界的人士提供職前培訓。

► 腹膜透析法練習



Fu Hong Society has always been a learning organisation caters for continuous learning, in response to the need for human resources training of the rehabilitation service sector, our Society has organised the “Health Worker Training Course” and “Advanced Health Worker Training Course”. Since their inception in 2005 and 2008 respectively, the two courses in terms of their course content and teachers, have been well-received by the sector, reflecting the pressing need for quality human resources training. In the year that past, both courses had a total of 244 participants enrolled.

Appointed Training Body of the Employees Retraining Board

To further cater for the training needs of the sector, our Society was active in organising more courses in the past year and to train more talents. Following the success in passing the preliminary assessment of the Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications, this year, we have also passed the Employees Retraining Board’s accreditation to act as appointed Training Body, our Society is now eligible to conduct training courses of the Board.

► Health Worker Training Course



Residential Care Homes for Persons with Disabilities Health Worker Bridging Course

In response to the implementation of the “Residential Care Homes (Persons with Disabilities) Ordinance” on 18 November 2011, changes are required in the content and requirements of the “Health Worker Training Course”. This year, we have submitted application to the Social Welfare Department and successfully attained the operator qualifications to conduct “Health Worker Training Course for Residential Care Homes for Persons with Disabilities”, “Combined Health Worker Training Course” and “Bridging Course for Health Worker of Residential Care Homes for Persons with Disabilities (Course A and B)”. These courses help provide on the job training for colleagues working at elderly homes and residential care homes for persons with disabilities, as well as pre-employment training for those who are aspiring to join the sector.

► Health Worker Training Course — First Aid Class





▲ 美國周年領袖會議

「香港最佳老友」運動

“Best Buddies Hong Kong” Movement

背景

「最佳老友」運動是美國甘迺迪家族成員之一安東尼·甘迺迪·施萊佛於1989年就讀佐治城大學時創立的國際性友誼運動，旨在讓智障人士與學生 / 社區人士透過接觸建立一對一的友誼，培訓參加者領袖才能，提升智障人士的生活質素，及提供平等參與社會的機會，促進社會共融。目前，此運動已在全球54個國家及地區中的1,500間初中、高中和大學成立「最佳老友」分社，累積受惠人數多達70萬人。本會於2004年獲邀開展「香港最佳老友」運動，現今是全亞洲區最多學校分社的地區。

服務重點

「香港最佳老友」運動已踏入第八年，在過去一年我們獲得中華電力有限公司、深水埗區議會、荃灣區議會、平等機會委員會及眾多商業團體的大力支持，使我們得以成功舉辦多項共融活動。本年度重點活動包括第八屆「香港最佳老友」運動電能烹飪比賽、深水埗及荃灣區最佳老友計劃、美國周年領袖會議及Best Buddies International職員會議、「最佳老友感動生命故事」計劃、全港分社周年聚會暨傑出分社選舉等活動。另外，我們去年獲美國總部委托在廣州推展「最佳老友」運動，反應理想。



▲ 分社活動

Best Buddies International總部國際事務部高級總監卜史華沙女士在2012年5月到訪亞洲多個國家及地區。她訪港期間，探訪本會長沙灣成人訓練中心，了解智障人士日間訓練服務。她亦出席「香港最佳老友」運動——感謝茶聚，與160位來自各分社/學校/企業團體/非政府機構/深水埗區議會代表及扶康會董事和職員會面，介紹智障人士一對一友誼運動，並向各參與的學校致送感謝狀。

美國總部其後於本年七月批准中國廣東省設立首個「最佳老友」國家計劃的申請。

感謝茶聚



全港分社周年聚會

服務成效

「香港最佳老友」運動為中學生、大學生及智障人士提供多樣化的生命體驗，學生和老師透過與智障人士共同參與活動，加深了對智障人士及康復服務的認識；同時讓學生可以親身參與和體驗社會共融活動。此外，學生亦透過共同參與活動，與智障人士建立一對一的友誼。「香港最佳老友」運動是亞洲區九個國家計劃中，發展最迅速及成立學校分社最多的地區。

來年展望

本會獲得香港賽馬會慈善信託基金撥款資助於2012至2015年繼續推行「香港最佳老友」運動，此項資助有助我們在各大專院校和中學開展分社，並同時向企業推介「香港最佳老友」運動，鼓勵企業義工與智障人士建立一對一的友誼。此外，為配合美國總部未來在亞洲區的擴展計劃，我們將與珠三角及澳門的康復機構進行交流及分享經驗。我們亦積極支持美國總部將於2013年底舉行的亞洲區職員研討會，與亞洲區其他國家分享推廣「最佳老友」運動的心得。

「香港最佳老友」運動顧問

本會感謝各界熱心支持「香港最佳老友」運動，提供意見及擔任本運動顧問，成員包括：

康復專員蕭偉強先生

教育局首席助理秘書長(課程發展)張國華博士

香港大學學生事務長周偉立博士

香港浸會大學協理副校長傅浩堅教授

香港中文大學社會工作學系研究生部主任魏雁濱教授

香港樹仁大學社會工作系高級講師曾樹明先生

香港紅十字會總監(青年及義工事務)黃兆光先生

Background

Established in 1989 by Mr. Anthony Kennedy Shriver, a member of the Kennedy Family in the United States, the Best Buddies is an international friendship movement that aims to cultivate one-to-one friendship between persons with intellectual disabilities and students / general public through direct contact. The purposes are to equip participants with leadership skills, enhance the quality of life of persons with intellectual disabilities, provide them with equal opportunities to participate in community affairs and promote social inclusion. Currently, there are 1,500 high schools and colleges among 54 countries and regions worldwide that have set up Best Buddies school chapters benefiting 700,000 persons annually. We, Fu Hong Society, are the only organisation authorised to launch “Best Buddies Hong Kong” Movement starting from 2004. The movement in Hong Kong is by far attracting the greatest number of school chapters set up in Asia.

Service Highlights

Entering its eighth year, the “Best Buddies Hong Kong” Movement is grateful to the CLP Power Hong Kong Ltd., Sham Shui Po District Council, Tsuen Wan District Council, Equal Opportunities Commission and numerous commercial organisations, for their generous support which has led to the success of a host of social inclusion programmes and activities. Some of the major programmes of this year include the 8th “Best Buddies Hong Kong” Movement Electric Cooking Competition, Best Buddies Project in Sham Shui Po and Tsuen Wan Districts, Best Buddies International Annual Leadership Conference and Staff Leadership Conference held in the U.S., “Best Buddies Life Story” Project and Annual Gathering cum Outstanding Chapter Election etc. Upon invitation of the Best Buddies International (BBI) Headquarters in the past year, we have promoted “Best Buddies” Movement in Guangzhou, and with enthusiastic responses.

Ms. Brooke Switzer, Senior Director of International Programs, Global Headquarters, Best Buddies International, was on her tour visits to a great number of Asian countries and regions in May 2012. She visited our Cheung Sha Wan Adult Training Centre where she learned about our day training services for persons with intellectual disabilities. Besides, she also attended “Best Buddies Hong Kong” Movement Tea Reception – Thanksgiving to Partners, meeting with 160 representatives from different chapters/schools/corporates/non-governmental organisations/Shamshui Po District Council representative, as well as Council Members and staff of Fu Hong Society at the hall of our Society’s Rehabilitation Centre. During the event, the one-to-one friendship movement for persons with intellectual disabilities was introduced, and Certificates of Appreciation were also presented to the participating schools.

After the visit, the Best Buddies China Country Program was approved by BBI Headquarters to set up at Guangdong Province in July 2012.

▼ Annual Gathering



Achievements

The “Best Buddies Hong Kong” Movement provides diversified life experience activities for secondary school and university students, and persons with intellectual disabilities, and enhances their understandings toward persons with intellectual disabilities and rehabilitation services through their joint participation. Moreover, students can personally experience social inclusion programmes and build one-to-one friendship with persons with intellectual disabilities through joint activities. The “Best Buddies Hong Kong” Movement is the region which develops most rapidly and sets up the greatest number of chapters among the nine “Best Buddies” movement in Asian countries.



▲ Ms. Brooke Switzer has visited Cheung Sha Wan Adult Training Centre

The Way Forward

The “Best Buddies Hong Kong” Movement will receive financial support from The Hong Kong Jockey Club Charities Trust from 2012 to 2015 to continuously set up chapters in tertiary institutes and secondary schools, and promote the movement to corporations to encourage one-to-one friendship between corporate volunteers and persons with intellectual disabilities. To collaborate with the Asian extension programme of BBI Headquarters, we will conduct exchange programmes and experience sharing with the rehabilitation organisations in Pearl River Delta and Macau. We will also support BBI Headquarters to launch the Asian Staff Seminar, and share the experience of promoting “Best Buddies” Movement to Asian countries.

“Best Buddies Hong Kong” Movement Advisors

We are grateful to the enthusiastic support from all sectors of the community to the “Best Buddies Hong Kong” Movement. We are thankful to the following advisors who have contributed valuable advice and guidance to the Movement. The Advisors include:

- + Mr. Sui Wai Keung, Stephen, Commissioner for Rehabilitation
- + Dr. Cheung Kwok Wah, Principal Assistant Secretary (Curriculum Development), Education Bureau
- + Dr. Chau Wai Lap, Albert, Dean of Student Affairs, The University of Hong Kong
- + Prof. Frank Fu, MH, JP, Associate Vice-President, Hong Kong Baptist University
- + Prof. Ngai Ngan Pun, Head of Graduate Division, Department of Social Work, The Chinese University of Hong Kong
- + Mr. Tsang Shu Ming, Senior Lecturer, Department of Social Work, Hong Kong Shue Yan University
- + Mr. Luke Wong, Director (Youth & Volunteer), Hong Kong Red Cross



▲ 長沙灣成人訓練中心及友愛之家家長組活動

與家長的夥伴關係

Partnership with Parents

扶康會自成立以來，已十分重視家長工作的發展，期望藉各項活動發揮智障人士和家庭的潛能，與及促進和引導其家人投入照顧子女的責任。

家長參與扶康會35周年慶祝活動

扶康家長會為慶賀扶康會35周年，特地送贈一塊牌匾，刻上「造福社群、萬家稱頌」，並由總幹事代表接受。此外，家長們亦響應會方於2012年2月19日在海洋公園舉辦的「拼出個未來」同慶35周年活動暨破健力士世界紀錄大全曲奇拼畫活動，積極參與前期的曲奇包裝工作及當日的曲奇拼畫活動，令活動能更順利完成。

向社會福利署直接表達服務意見

扶康家長會於2012年4月20日獲社會福利署高級社會工作主任(康復及醫務社會服務)余偉業先生接見面談。家長幹事們就多個康復事務議題，包括「關注調整庇護工場 / 綜合職業康復服務中心學員獎勵金」、「關注智障人士高齡化問題」、「關注智障人士面對法定最低工資影響及適應問題」與及「關注綜援及傷殘津貼續期程序」，直接向社會福利署提出可行意見。

► 扶康家長會向社會福利署表達意見



第七屆扶康家長會幹事會選舉

扶康家長會第六屆幹事會經過幹事們的努力，積極加強聯繫服務單位各家長，包括組織興趣小組如絲襪花製作、太極班，又舉辦了卡拉OK、國內旅遊等活動。家長會更成立探訪小組，關注服務單位家長組的發展，多次到服務單位與家長作出懇談，團結家長們的歸屬感。家長會對新一屆家長會的組成寄望殷切，已成立幹事選舉委員會統籌相關的選舉事宜，並將於2012年11月14日舉行第七屆幹事會選舉。

Since its establishment, Fu Hong Society has given prime importance to the development of parents work, hoping it would help develop the potentials of persons with intellectual disabilities and their families, as well as facilitate and guide the families to be more involved in caring of their children.

Parents participating in Fu Hong Society's 35th Anniversary Celebration

To celebrate Fu Hong Society's 35th anniversary, Fu Hong Parents' Association presented a plaque with Chinese inscriptions, meaning "Benefit to the Community, Appreciation from the Public" as a gift, which was received by Executive Director on behalf of the Society. Moreover, the Association had also actively participated in the Society's "Building for the Future" 35th Anniversary Celebration cum Cookies Assemblage Guinness World Records Breaking Event held at Ocean Park on 19 February 2012. The event was a great success with parents helping with the cookie packaging and cookie mosaic work.

Direct Feedback to Social Welfare Department on Rehabilitation Services

An interview was held between Fu Hong Parents' Association and Mr. Yu Wai Yip, Ricky, Senior Social Work Officer (Rehabilitation and Medical Social Services) of Social Welfare Department, on 20 April 2012. Committee members of our Association shared their views on a number of rehabilitation issues, including "Concern about the adjustment of incentive for service users of Shelter Workshop/Integrated Vocational Rehabilitation Centre", "Concern about the ageing problems of persons with intellectual disabilities", "Concern about the impact and adaptation of persons with intellectual disabilities towards statutory minimum wage", and "Concern about CSSA and Disability Allowance Renewal Procedures". Feasible proposals on the above areas were communicated to the Social Welfare Department directly.



▲ Seminar on "Concern about the ageing problems of persons with intellectual disabilities"

The 7th Fu Hong Parents' Association Executive Committee Election

With the great effort of the members of the 6th Executive Committee of Fu Hong Parents' Association, the connection between parents of different services units has been greatly enhanced. These included organising interest groups such as stockings flower production, Tai Chi class, karaoke and mainland tours. The Association has also set up visit group to assist the development of parents' groups in service units. Through the many visits it paid and the chats with parents at the service units, the Association succeeded to unite and forge a sense of belonging among the parents. Having high hope for the new office term of the Parents' Association, the Executive Committee Election Committee was set up to coordinate election matters. Election for the 7th Executive Committee will be held on 14 November 2012.



交流計劃及顧問服務 Exchange Programme and Consultation Service

本會期望透過與外地康復團體的交流活動及顧問服務，分享服務心得和成果，啟發更多的服務機會和項目，藉此提升彼此的殘疾人士服務的質素。

南京方舟服務發展

由本會神師方叔華神父及交流計劃委員會指導，並透過服務交流形式支持國內非牟利服務機構南京方舟，並鼓勵其開辦康復服務單位。南京方舟已開辦了兩間日間康復訓練中心和兩間住宿托養家庭，為超過100位智障成年人提供服務。南京方舟在獲得當地政府的支持下，正計劃發展一所殘疾人托養及康復中心，並正與本會商討提供顧問服務，以提升服務質素。



▲ 探訪內地康復機構

深圳顧問服務

隨著中國越來越重視社會工作專業的發展，本會社工與深圳多個專業和康復機構也展開服務交流，包括應深圳社會工作者協會的邀請，前往深圳為當地社工提供培訓，也接納多位深圳社工督導到本會服務單位進行實習培訓。此外，更獲深圳社工機構深圳慈善公益網邀請，為設在坪山新區老坑、沙田及龍田三個社區服務中心擔任顧問工作，為期一年。

澳門顧問服務

應澳門扶康會的邀請，扶康會屯門及元朗區的職員為康盈中心的擴建計劃提供顧問服務，新的服務中心包括80個日間展能服務名額、50個課後延展服務名額及一個家長資源中心。新的康盈中心已裝修完工，並於2012年7月正式啟用。

來年展望

中國政府關注社工服務的發展，在重點城市設立社工機構和積極發展服務，其中深圳和廣州的機構更以顧問服務的形式，積極引進香港社福機構的經驗。本會藉著過去交流服務所建立的基礎，獲國內多個康復機構的邀請，磋商發展顧問服務的可行性；本會交流計劃委員會亦正研究合作模式，訂定顧問服務的準則，與合作夥伴分享機構專業的工作經驗和技巧，協助國內康復服務的發展。

Through organising exchange programmes and rendering consultation service for rehabilitation organisations outside Hong Kong, our Society hopes to share insights and positive outcomes of our services, inspire more service opportunities and projects, and subsequently enhance the quality of service for persons with disabilities.

Nanjing Ark Service Development

Guided by Fr. Giosuè Bonzi, our Society's Spiritual Advisor and the Exchange Programme Committee, as well as building on the support and encouragement from Fu Hong Society, the Nanjing Ark, a non-profit service organisation, has established two day training centres and two residential foster homes, providing services to more than 100 persons with intellectual disabilities. Gaining support from the local government, Nanjing Ark is planning to set up a foster care and rehabilitation centre for persons with disabilities. Discussion about rendering consultation service by our Society to promote the centre's quality of service is also underway.



▲ Experience sharing

Shenzhen Consultation Service

With increasing importance placed on the development of the social work profession in China, exchange was carried out between social workers of our Society and various professional and rehabilitation organisations in Shenzhen. These include invitation from the Shenzhen Social Workers Association to conduct training for local social workers in Shenzhen, and to allow social work supervisors from Shenzhen to attach to our service units for fieldwork placement. Moreover, the Shenzhen Charity Net has also invited our Society to provide a 1-year term consultation service for community service centres located in Laokeng, Shatian and Longtian of the Xinqu District.

Macau Consultation Service

Invited by the Fuhong Society of Macau, Fu Hong Society's staff of Tuen Mun and Yuen Long district had provided consultation service for the expansion plan of the Hong leng Centre. The new Centre offers 80 places for day activity service, 50 after school extended service quota and a parent resources centre. Renovation work for the new Hong leng Centre had completed and the Centre started its service in July 2012.

The Way Forward

The Chinese Government's concern about social work development has led to the establishment of social work organisations in major cities of China and their provision of social services. In particular, those organisations in Shenzhen and Guangzhou have actively drawn on the experiences of Hong Kong social welfare agencies through hiring the latter as consultants. Based on past exchange activities, our Society has received invitations from a number of mainland rehabilitation organisations to explore the feasibility of developing consultant service. In this regard, our Exchange Programme Committee is deliberating on the model of collaboration, setting up of guidelines and principles for rendering consultation service, in order to share professional work experience and skills with our partners and to contribute to the development of rehabilitation service in China.